

Zeitschrift: IABSE publications = Mémoires AIPC = IVBH Abhandlungen
Band: 10 (1950)

Vorwort

Autor: Stüssi, F. / Lardy, P.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Préface

Le 10ème volume de „Mémoires“ contient 11 contributions dont 5 en français, 1 en allemand et 5 en anglais.

Les auteurs des mémoires sont seuls responsables de leur contenu. Afin de faciliter la compréhension des textes, les titres et les résumés ont été rédigés en trois langues.

Les Secrétaires Généraux, chargés de la publication du 10ème volume, expriment ici à tous les auteurs leurs plus vifs remerciements pour leur précieuse collaboration.

La publication du 11ème volume est prévue pour l'année 1951. Les membres de l'AIPC sont priés de signaler avant le 1er avril 1951 les contributions qu'ils désirent apporter à la rédaction de ce volume, en ajoutant un court résumé de chaque mémoire. Seuls pourront être retenus les mémoires originaux, se rapportant à des questions théoriques ou pratiques qui rentrent dans le cadre de la construction des ponts et des charpentes et qui représentent un enrichissement de la technique; les travaux qui ont déjà été publiés dans des revues scientifiques ne peuvent pas, par principe, être admis. Les auteurs reçoivent à titre gracieux 100 tirages à part, brochés, de chacun de leurs rapports.

Zurich, novembre 1950.

Les Secrétaires Généraux:

Dr. sc. techn. F. STÜSSI

Professeur à l'École Polytechnique Fédérale
à Zurich

Dr. sc. math. P. LARDY

Professeur à l'École Polytechnique Fédérale
à Zurich

Vorwort

Der 10. Band der „Abhandlungen“ enthält 11 Arbeiten, wovon 1 in deutscher, 5 in französischer und 5 in englischer Sprache abgefaßt sind.

Für den Inhalt der Abhandlungen tragen die Verfasser die alleinige Verantwortung. Zur Erleichterung des Verständnisses wurden die Titel und die Zusammenfassungen dreisprachig wiedergegeben.

Die mit der Herausgabe des vorliegenden 10. Bandes der „Abhandlungen“ beauftragten Generalsekretäre sprechen hiermit allen Autoren den besten Dank für ihre wertvolle Mitarbeit aus.

Die Drucklegung des 11. Bandes ist für das Jahr 1951 vorgesehen. Die Mitglieder sind gebeten, Arbeiten zur Veröffentlichung in diesem Band bis zum 1. April 1951 anzumelden, unter Beifügung einer kurzen Inhaltsangabe. Aufgenommen werden ausschließlich Originalabhandlungen aus der Theorie und Praxis des Brückenbaues und des Hochbaues, die eine Bereicherung der wissenschaftlichen Technik darstellen; bereits veröffentlichte Arbeiten werden grundsätzlich nicht aufgenommen. Die Verfasser erhalten von ihren Arbeiten kostenlos 100 Sonderabdrucke in Umschlag.

Zürich, im November 1950.

Die Generalsekretäre:

Dr. sc. techn. F. STÜSSI

Professor an der Eidgenössischen Technischen
Hochschule in Zürich

Dr. sc. math. P. LARDY

Professor an der Eidgenössischen Technischen
Hochschule in Zürich

Preface

The 10th volume of "Publications" contains 11 papers, of which 5 are **in English**, 5 in French and 1 in German.

The authors alone are responsible for the contents of the papers. In order to make the matter easier to understand, the titles and summaries are given in three languages.

The General Secretaries in charge of the preparation of the 10th Volume of the "Publications" take this opportunity to express their best thanks to **all** the authors for their valuable collaboration.

It is intended to print the 11th volume in 1951. Members are requested to announce papers for publication in this volume before April 1, 1951 and to send a short summary. The only papers that can be accepted are those dealing with the theory and practice of bridge and structural engineering and serving to advance scientific technic; articles which have already appeared in any journals can on principle not be accepted. An author will receive gratis 100 copies, in paper covers, of a reprint of his article.

Zurich, in November 1950.

The General Secretaries:

F. STÜSSI, Dr. sc. techn.

Professor at the Swiss Federal Institute of
Technology, Zurich

P. LARDY, Dr. sc. math.

Professor at the Swiss Federal Institute of
Technology, Zurich

Leere Seite
Blank page
Page vide